**TERMINI E CONDIZIONI PER L’USO DELLO STORE ONLINE FpiU “BISON-BIAL” S.A.**

1. Provisioni generali
2. Le regole definiscono i termini e le condizioni per fare acquisti nel negozio online BISON-BIAL all’indirizzo: [www.sklep.bison-bial.pl](http://www.sklep.bison-bial.pl) (da qui in poi descritto con Sito o Negozio Online), gestito dalla fabbrica Bison-Bial con sede in Bielsk Podlaski (17-100) presso ul. Franciszka Zwirki i Stanislawa Wigury 75, registrato dalla Corte del Distretto di Bialystok, divisione commerciale 8, KRS 0000020596, Numero di identificazione fiscale 542-000-01-85
3. I termini specificati nelle regole significano:
4. venditore – Bison Bial SA con ufficio registrato in Bielsk Podlaski (17-100) presso ul. Franciszka Zwirki i Stanislawa Wigury 75, registrato dalla Corte del Distretto di Bialystok, divisione commerciale 8, KRS 0000020596, Numero di identificazione fiscale 542-000-01-85, tle .85 741 64 20, fax 85 732 61 24, e-mail: [info@bison-bial.pl](mailto:info@bison-bial.pl)
5. cliente – un imprenditore che fa acquisti sul negozio online per scopi legati ad attività di business, registrato sullo Store Online;
6. Nuovo cliente – cliente che non sta ancora cooperando con il venditore, che si registra sul negozio online indipendentemente;
7. Cliente esistente – cliente che sta cooperando con il venditore, registrato nel negozio online dal venditore;
8. Ordine – invio di dichiarazione d’intento da parte del Cliente in accordo con le provisioni di questo regolamento;
9. Prodotto – ogni prodotto descritto e provvisto di prezzo di vendita sul Sito;
10. Prezzo netto – valore monetario del prodotto espresso in zlotys polacchi (PLN) eclusa l’IVA, non inclusi i costi di spedizione;
11. Prezzo lordo – valore monetario del prodotto espresso in zlotys polacchi (PLN) inclusa l’IVA, non inclusi i costi di spedizione;
12. Conferma di esecuzione dell’ordine – informazioni inviate al cliente che il suo ordine è stato accettato per l’esecuzione
13. Account – un account definito a un identificativo unico (login) e una password impostata dall’utente o dal venditore per conto dell’utente al momento della registrazione;
14. Servizio di manutenzione dell’account – un servizio gratuito fornito dal venditore al cliente per mezzo elettronico nei termini descritti nel regolamento
15. Accordo account – contratto concluso tra venditore e cliente sotto il quale il venditore fornisce il servizio di manutenzione dell’account al cliente
16. Regolamento – Regolamento del parlamento europeo e del concilio (EU) 2016/679 sulla protezione individuale in merito all’utilizzo dei dati personali e sul movimento libero di queste informazioni e l’annullamento della direttiva 95/46/WE

Il venditore offre la possibilità di garantire sconti nelle quantità e nei termini concordati individualmente col cliente.

**II. Ordini e registrazioni**

1. Effettuare un ordine tramite il sito necessita la creazione di un account cliente.
2. Per poter aprire un account il nuovo cliente si registra con un apposito form di registrazione disponibile sul sito.
3. Subito dopo aver ricevuto il form di registrazione, e nel caso di clienti esistenti dopo la creazione dell’account, il venditore invia al cliente un e-mail all’indirizzo fornito dal cliente, un messaggio contentente un link per attivare l’account e il regolamento. Il cliente dovrebbe attivare l’account entro 60 minuti dalla ricezione del messaggio. Se il cliente non attiva l’account in tempo, sarà necessario effettuare il processo di registrazione nuovamente.
4. Una volta attivato l’account, l’accordo account è concluso.
5. Il cliente è obbligato ad informare il venditore di cambiamenti ai dati forniti nel form di registrazione. Nell’assenza di tali informazioni, gli ultimi dati forniti dal cliente sono vincolati nel contratto col cliente.
6. Il cliente è obbligato ad informare il venditore in merito alla fine o sospensione delle operazioni di business e in merito a cambiamenti significativi alle attività svolte dal cliente.
7. Il cliente ha il diritto di terminare l’accordo di manutenzione account in ogni momento. Per poter terminare l’accordo, il cliente deve mandare informazioni sulla volontà di terminare l’accordo al seguente indirizzo: webadmin@bison-bial.pl Dopo aver ricevuto informazioni sull’intenzione di terminare l’accordo, il cliente disattiva l’account.
8. Appena disattivato l’account, l’accordo è terminato.
9. Aggiungere un prodotto al carrello e premere il tasto “Ordina” significa inserire un ordine. La condizione per inviare un ordine è l’accettazione del regolamento.
10. Ordini inseriti dai clienti hanno un limite massimo di importo, 10’000.00 PLN netti. In casi individualmente concordati, il venditore può aumentare o rimuovere il limite.

**III. Conclusione del contratto**

1. Informazioni sul prodotto pubblicate sul sito assieme al prezzo non costituiscono offerte in merito all’articolo 543, ma solo inviti all’invio di offerte.
2. Il contratto è concluso quando il cliente riceve la conferma di processazione dell’ordine dal venditore.

**IV. Pagamento**

1. Tranne dove diversamente specificato, il pagamento dei prodotti ordinati dovrebbe essere effettuato verso la banca del venditore entro 3 giorni dalla data della ricevuta di conferma inserimento ordine.
2. Il venditore offre la possiblità al cliente di pagare per il prodotto ordinato al momento della consegna, o in anticipo, se l’opportunità di usare questi metodi sarà concordata individualmente col cliente.
3. Il giorno dell’accredito sul conto bancario del cliente sarà considerato il giorno di pagamento.

**V. Inserimento dell’ordine**

**1.** Gli ordini sono spediti sul territorio polacco tramite la compagnia Schenker Sp. z. o.o. con sede a Varsavia.

**2.** La disponibilità a magazzino e i tempi di consegna indicativi del prodotto sono mostrati sul sito per ogni prodott. Le deadline per il completamento dell’ordine indicate sul sito non vincolano il venditore. La deadline per il completamento dell’ordine sarà indicata nella conferma di inserimento ordine, con la nota che se l’ordine non può essere completato entro i tempi specificati nella conferma d’ordine, in particolare in assenza del prodotto nel magazzino, la deadline può cambiare.

**3.** La data di completamento dell’ordine è la data di consegna della merce al corriere.

**4.** Nel caso di ordini di più di un prodotto per i quali sono previste diverse date di consegna, il venditore assume la responsabilità di completare l’ordine inserito dal cliente previo accordo con il cliente, inclusi i costi di consegna richiesti dal cliente.

**5.** Il venditore ha il diritto di recedere dal contratto con cluso col cliente entro 5 mesi dalla data di conclusione se il contratto si rivela impossibile, incluso il caso in cui il prodotto del cliente si riveli difettoso e il venditore non non ha un altra copia del prodotto o se il prodotto ordinato si riveli non disponibile.

**6.** Il venditore consegna il prodotto ordinato all’indirizzo di consegna fornito dal cliente nel form dell’ordine. Assieme al prodotto, il venditore fornisce al cliente una fattura IVA che conferma l’acquisto.

**7.** Dopo aver consegnato il prodotto al cliente tramite il corriere, il cliente è invitato a controllare il pacco ricevuto in presenza del corriere, incluso controllare se il prodotto coincide con l’ordine e se ci sono danni possibilmente avvenuti durante il trasporto.

**8.** In assenzadi danni, il cliente o una persona autorizzata da essoconferma ricezione della spedizione, e nel caso in cui il prodotto è consegnato con pagamento alla consegna, effettua il pagamento dovuto con il corriere autorizzato.

**9.** Se il cliente trova irregolarità come ad esempio: danni meccanici o pacco non riconosciuto, chiede al cliente di preparare un report dei danni. Il protocollo dovrebbe includere informazioni su segni d’allarme fuori dal pacco, informazioni sull’imballaggio della spedizione sia dentro che fuori dal pacco, informazioni sul danno osservato.

**10.** I danni dovranno essere riportati al cliente immediatamente via telefono al venditore al n. di tel. 8 5741 64 20 e dovrà essere inviata al cliente una copia del report di danni secondo la scelta del cliente, via fax o posta.

**VI.** **DELIVERY COSTS**

1. I costi di spedizione fino a 550 PLN netti di ordine sono a carico del cliente. I costi di spedizione sono 25 PLN netti.
2. I costi di spedizione di un singolo pacco per valore superiore ai 550 PLN netti (tenendo conto di tutti gli sconti) sono coperti dal venditore.

**VII. RESI**

1. Tutti i reclami relativi all’accordo dell’account possono essere riportati al venditore:

Fabryka Przyrządów i Uchwytów BISON-BIAL S.A. w Bielsku Podlaskim,

ul. Myśliwska 13, 15-569 Białystok.

Tel. 85 741 64 20

Fax 85 732 61 24

email: [dzialjakosci@bison-bial.pl](mailto:dzialjakosci@bison-bial.pl)

I reclami saranno trattati entro 14 giorni dalla data di ricezione del reclamo da parte del venditore.

1. Se il prodotto comprato dal cliente ha un difetto, per favore riportate questo al venditore:

Fabryka Przyrządów i Uchwytów BISON-BIAL S.A. w Bielsku Podlaskim,

ul. Myśliwska 13, 15-569 Białystok.

Tel. 85 741 64 20

Fax 85 732 61 24

email: [dzialjakosci@bison-bial.pl](mailto:dzialjakosci@bison-bial.pl)

1. I prodotti difettosi dovranno essere restituiti a questo indirizzo:

BISON-BIAL S.A. w Bielsku Podlaskim, Dział Jakości, ul. Myśliwska 13, 15-569 Białystok.

1. I prodotti difettosi dovrebbero essere inviati assieme ad una descrizione del motivo per il reclamo.
2. Il venditore risponderà al reclamo entro 14 giorni dalla data di ricezione del reclamo.
3. I punti 1-6 non includono reclami entro garanzia, le regole per la quale sono indicate nelle condizioni generali di garanzia.

**VIII. TERMINI DI GARANZIA**

Tutti i prodotti venduti nel negozio online hanno una garanzia, le cui condizioni precise sono indicate sul sito ([www.sklep.bison-bial.pl](http://www.sklep.bison-bial.pl)) nella scheda Prodotti / Garanzia.

**IX. RESPONSABILITÀ DEL VENDITORE**

1. Il venditore non è tenuto a rispondere per i ritardi nell’esecuzione degli ordini causati da forza maggiore.
2. Il venditore non risponde per atti o omissioni del corriere tramite il quale il prodotto è consegnato al cliente.

**X. DATI PERSONALI DEL CLIENTE**

1. Per poter portare a termine una transazione d’acquisto, è necessario fornire i dati reali necessari nel form di registrazione. Fornire dati falsi risulterà nella rimozione dell’account. Il venditore ha il diritto di verificare tali dati.

2. La registrazione nel negozio necessita il consenso dell’utente all’utilizzo dei suoi dati personali per gli scopi necessari all’uso dei servizi forniti dal venditore come parte del negozio.

3. L’amministratore dei dati personali è: Factory of Handles and Handles BISON-BIAL S.A. with its registered office in Bielsk Podlaski address: ul. Franciszka Żwirki i Stanisława Wigury 75, 17-100 Bielsk Podlaski.

4. A parte i casi specificati nel regolamento, i dati personali sono utilizzati in base alle regele dell’articolo 6 paragrafo 1 lettera a) per fornire servizi nel negozio, inclusi: esecuzione e gestione di ordini inseriti nel negozio, gestione di reclami e gestione dell’attività dell’utente come parte del negozio. Le categorie di dati personali che saranno utilizzate dal venditore:

* 1. azienda
  2. indirizzo e-mail
  3. numero di telefono
  4. Nome
  5. Cognome
  6. indirizzo postale
  7. NIP
  8. dati su internet e/o connessione di rete (incluso l’indirizzo IP)
  9. tipo di sistema operativo
  10. storico ordini

5. Il venditore si riserva il diritto di rivelare informazioni relative all’utente alle autorità competenti o a terze parti che inviano una richiesta per tali informazioni entro i limiti della legge applicabile, così come per stabilire, investigare o difendersi contro reclami.

6. Usando il negozio, il cliente è d’accordo con l’uso dei file cookie e di altre tecnologie identiche. Il consenso è dato cliccando sulle informazioni dei cookie alla fine della pagina.

7. L’utente ha il diritto di accedere le proprie info personali e il diritto di modificare, eliminare, limitarne l’uso, il diritto di trasferire i dati, il diritto di togliere il consenso per l’utilizzo in ogni momento. Ciò non ha impatto sull’accettazione dei diritti di utilizzo, che è basato sul consenso prima del ritiro dello stesso.

8. Per togliere il consenso dei dati personali o usare altri diritti di cui sopra, per favore invare un messaggio a [sklep@bison-bial.pl](mailto:sklep@bison-bial.pl) con l’appropriata richiesta. La conseguenza della rimozione del consenso per l’utilizzo dei dati personali sarà l’impossibilità di fornire un servizio nel negozio e completare ordini.

9. L’utente ha il diritto di inviare un reclamo al presidente dell’ufficio per la protezione dei dati personali (PUODO) riguardo violazioni del regolamento.

10. Fornire dati personali è volontario, comunque, è una condizione contrattuale necessaria all’utilizzo dei servizi forniti dal venditore come parte del negozio. Di conseguenza, il rifiuto del consenso all’utilizzo dei dati personali risulterà nell’impossiblità di usare i servizi del venditore come parte del negozio e completamento di ordini.

11. I dati personali dell’utente sono utilizzati per la durata dell’esistenza dell’account e immediatamente rimossi in caso di eliminazione dell’account. IL periodo d’utilizzo potrebbe essere esteso se l’utilizzo è necessario per stabilire, investigare o difendersi contro reclami in processi giudiziari, amministrativi o extragiudiziari, così come su richiesta di competenti autorità pubbliche, e dopo tale periodo se e solo se la legge lo richiederà. Dopo, i dati sono irreversibilmente cancellati.

12. Il venditore ha il diritto di inviare informazioni commerciali all’indirizzo mail dell’utente, in accordo con le provvigioni dell’atto del 18 Luglio 2002 per i servizi elettronici. Inviare informazioni commerciali può avvenire solo dopo consenso dell’utente.

**XI. DISPOSIZIONI FINALI**

1. Requisiti tecnici necessari per cooperare con il sistema ICT usato dal venditore:
   1. connessione internet
   2. un browser web che permette la visualizzazione di documenti hypertext (HTML) connesso con internet tramite un sistema www basato su web
   3. avere un account email
2. Foto del prodotto postate sul sito sono esempi e sono usate solo per presentare i modelli indicati in esse.
3. Il cliente promettei di non fornire il venditore con contenuti illegali o contrari alle buone maniere o ai principi di coesistenza sociale.
4. Queste disposizioni sono disponibili sul sito e nei luoghi del venditore.
5. Il venditore ha il diritto di introdurre cambiamenti alle disposizioni. Il cliente sarà informato sul cambio nelle disposizioni via e-mail almeno 7 giorni prima che i cambiamenti siano introdotti. Assieme all’informazione sul cambiamento, una nuova versione delle disposizioni sarà inviata al cliente. La modifica delle disposizioni entra in atto dalla data indicata nelle info inviate al cliente. Modifiche alle regolazioni non possono violare i diritti del cliente risultanti dagli ordini inviati prima dell’introduzione di tali cambiamenti.
6. Tutti i diritti relativi a elementi testuali, grafiche, foto, applciazioni, database e altri tool resi disponibili sul sito sono riservati per il beneficio del venditore o altre entità chiaramente definite.
7. Nell’evento in cui una violazione delle disposizioni da parte del cliente, il venditore ha il diritto di prendere atto per limitare, sospendere o bloccare la funzionalità dell’account, e quindi impedire l’utilizzo del negozio online per il cliente.
8. Accordi conclusi tra cliente e venditore e ogni disputa scaturita dall’implementazione di tali contratti sono soggetti alla legge polacca e alla giurisdizione di corti polacche. La corte competente per risolvere dispute è la corte comune a Bialystok.
9. Le disposizioni di questo regolamento sono applicate a clienti più vecchi in un’area individualmente non confermata.